2. ERANSKINA: EUSKARA SAILA	ANEXO 2: ÁREA DE EUSKARA

2.4. EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEN DUTEN ELKARTEEI ETA ENTITATEEI DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRI ESPEZIFIKOAK.	**2.4. BASES ESPECÍFICAS DE CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A LAS ASOCIACIONES Y ENTIDADES QUE FOMENTAN EL USO DEL EUSKERA.**
1. Xedea.	**1. Objeto**
Deialdi honen xedea da irabazi asmorik gabeko elkarte eta entitateei dirulaguntzak emateko baldintzak erregulatzea, 2009ko urtean euskararen erabilera sustatzeko planak antolatzeko elkarte eta entitateak. Diruz lagundu daitezkeen programak izan ahalko dira aldizkakoak edota noizean behin egiten diren ekintzak.	Es objeto de la presente convocatoria la regulación de las condiciones de concesión de subvenciones a asociaciones y entidades sin ánimo de lucro con el objeto de organizar planes de fomento del uso del euskera durante el ejercicio de 2009. Los programas subvencionables podrán ser periódicos o bien actividades puntuales.
2. Onuradunak.	**2. Personas beneficiarias**
Dirulaguntza eskatu dezakete irabazi asmorik gabeko entitateek, Arrasaten egoitza eta jarduera eremua dituztenak, betiere haien jarduera bat badator deialdi honetako helburuarekin.	Podrán solicitar subvención aquellas entidades sin ánimo de lucro que tengan su sede y el ámbito de actuación en Arrasate, en caso de que su actividad sea conforme con el objeto de esta convocatoria.
Deialdi honetako oinarri-arau orokorretako 4. artikuluan eskatzen diren baldintzak bete behar dituzte onuradunek, dagokion erregistro publikoan izena emateko beharrari dagokionez.	Las personas beneficiarias deberán reunir las condiciones exigidas en el artículo 4 de las bases generales de la presente convocatoria en cuanto a la obligatoriedad de inscripción en el correspondiente registro público se refiere.
Deialdi honetatik kanpo geratuko dira euskara normalizatzea helburu ez duten programak edo ekintzak, edota bere izaeragatik edo xedeagatik Udalaren beste diru laguntza deialdietan/atalen batean berariaz edo egokiago sar daitezkeen programak edo ekintzak.	Quedarán excluidos de la presente convocatoria los programas o actividades que no tengan por objeto la normalización del euskera o bien que por su carácter u objeto puedan incorporarse específicamente o más apropiadamente en otras convocatorias de subvención del Ayuntamiento.

3. Izapidetzeaz arduratzen den administrazio unitatea.	**3. Unidad administrativa encargada de la tramitación**
Euskararen administrazio unitateak izapidetuko ditu eskabideak.	Las solicitudes serán tramitadas por el unidad administrativa de Euskera
4. Eskabideak baloratzeko irizpideak.	**4. Criterios de valoración de las solicitudes**
Eman beharreko dirulaguntzak kalkulatzeko, irizpide hauek hartuko dira kontuan:	Para el cálculo de las ayudas a conceder se tendrán en cuenta los siguientes criterios:
a) Proposatutako egitarauaren ezaugarriak: Gehienez 30 puntu, alderdi hauek kontuan hartuta:	a) Características del programa propuesto: un máximo de 30 puntos, teniendo en cuenta los siguientes aspectos:
a.1. Garatzen den arloari egitarauak egiten dion ekarpena	a.1. Aportación que realiza el programa al campo desarrollado.
a.2. Eskatzaileak proposatutakoen antzeko jarduerarik ez izatea.	a.2. No existencia de actividades similares a las propuestas por el solicitante.
a.3. Garatuko den egitarauak zenbat herritarri eragiten dion, haren giza proiekzioa, beste entitate, hiritar eta kultura eragile batzuen inplikazio maila.	a.3. Número de ciudadana/os que incide el programa a desarrollar, su proyección humana, nivel de implicación de otras entidades, ciudadana/os y agentes culturales.
a.4. Proposatutako egitarauaren ibilbidea eta errotzea.	a.4. Trayectoria y afianzamiento del programa propuesto.
b) Entitate eskatzailearen ezaugarriak gehienez 40 puntu, alderdi hauek kontuan hartuta:	b) Las características de la entidad solicitante como máximo 40 puntos, considerando los siguientes aspectos:
b.1. Entitate eskatzailearen ibilbidea.	b.1. Trayectoria de la entidad solicitante.
b.2. Entitate eskatzailearen jarraitasuna eta egonkortasuna.	b.2. Continuidad y estabilidad de la entidad solicitante.
b.3. Udalaren ekimenetan partehartzaile izatea	b.3. Ser participativo en las iniciativas del Ayuntamiento.
b.4. Antzeko entitaterik ez egotea.	b.4. No existencia de otra entidad similar.
b.5. Entitate eskatzailearen eta bere giza taldeen dedikazioa.	b.5. Dedicación de la entidad solicitante y su equipo humano.

c) Entitatearen finantza baliabideak; bere baliabideen, beste dirulaguntzen eta aurkeztutako gastuen aurrekontuaren arteko proportzionaltasuna. Gehienez 30 puntu.	c) Recursos financieros de la entidad; proporcionalidad entre sus recursos, otras subvenciones y el presupuesto de gastos presentado. Máximo 30 puntos.
Edozein kasutan, programa honetan jasotako dirulaguntzak eskuratu ahal izateko gutxienez 50 puntu lortu beharko dituzte eskatzaileek.	En todo caso, los solicitantes deberán obtener un mínimo de 50 puntos para poder conseguir las subvenciones recogidas en el presente programa.
Emandako dirulaguntza ez da izango ekintza garatzeko aurkeztu den aurrekontu osoaren %50 baino handiagoa.	La subvención concedida no podrá superar el 50% del presupuesto total presentado para el desarrollo de la actividad.
5. Aurrekontua.	**5. Presupuesto**
Programa honen bidez deitutako dirulaguntzen zenbatekoa 44.000 €-koa da, eta finantzatuko da “1.10.00.471.455.01.00– Euskarako dirulaguntzak” kontu sailaren kontura.	El importe de las ayudas convocadas a través del presente programa asciende a la cantidad de 44.000 €, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria “1.10.00.471.455.01.00-Subvenciones Euskera”.
6. Ordaintzeko era eta epeak	**6. Forma y plazos de pago**
Orokortasunez, □zando□□□□□ón deialdi orokorrak erregulatzen dituen oinarri-arauetako 22. artikuluan jasotakoarekin bat.	Con carácter general, el pago se realizará de conformidad con lo previsto □zand artículo 22 de las bases reguladoras de la convocatoria general.
Edozelan ere eta salbuespenez, batera ordaindu ahal izango da dirulaguntza osoa, diruz lagundu beharreko ekintza garatuta egonez gero eta ekintza hori behar bezala justifikatzeko, agiriak bidaliz gero onuradunak.	No obstante y con carácter excepcional, se podrá pagar toda la subvención conjuntamente, en caso de que la actividad subvencionada haya sido desarrollada y la entidad beneficiada remita la documentación para justificar adecuadamente la actividad.
7. Klausula gehigarria	**7. Cláusula adicional**
Oinarri espezifiko hauetan jasotzen ez diren gai guztietan oinarri orokorretan ezarritakoa □zando da aplikagarria.	En todo lo no recogido expresamente en las presentes bases específicas, se estará a lo dispuesto en las bases generales de la convocatoria.

Halaber, Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzan eta 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorrean eta bat datozen gainontzeko lege arauetan ezarritakoari atxikiko zaio.	Asimismo, regirán la Ordenanza Municipal de Subvenciones y la Ley 38/2003, General de Subvenciones y demás disposiciones legales concordantes.